

# M O V E M E N T S

**JOAN ALBERT AMARGÓS** (b.1950)

**NORTHERN CONCERTO** (2005)

1 Allegro giusto ..... 07:43

2 Molto espressivo e rubato ..... 08:39

3 Allegro moderato ..... 09:57

**DANIEL BÖRTZ** (b.1943)

4 **PIPES AND BELLS** (2002) .. 17:44

**STEVEN STUCKY** (b.1949)

**ETUDES** (2000)

5 Scales ..... 03:10

6 Glides ..... 06:04

7 Arpeggios ..... 04:11

Total time: ..... 57:28

Distributed by

**MVD Music & Video Distribution GmbH**

Michael-Haslbeck-Str. 22 | D-85640 Putzbrunn

Munich, Germany

Cover painting "Movements" by Lars Physant

Recorded in cooperation with

**DR**

Danish Broadcasting Corporation

Produced by

**OUR Recordings**

Nordskraenten 3 | 2980 Kokkedal | Denmark

[www.our-recordings.com](http://www.our-recordings.com)



# M O V E M E N T S

## BY LARS HANNIBAL

The cover painting *Movements*, by Barcelona-based Danish painter Lars Physant, visually expresses three very different contemporary recorder concertos composed for Michala Petri.

The sun's reflections in the water could be from the Mediterranean up the coast from Barcelona, or the Baltic Sea outside Stockholm, or even the North Pacific Ocean outside Los Angeles - and of course, all around Michala's native Denmark. The movement of the waves unites the different kinds of music, and creates a special light, perhaps a special Northern Light.

For Spanish composer Joan Albert Amargós, the process of composing Northern Concerto started in 2002, when we were both invited to a private dinner at our mutual friend Lars Physant.

He has during years felt that Michala and Joan Albert could give each other something both musically and spiritually. I suggested to Joan Albert that he should write a concerto for Michala, where he should feel free to work without limits. Joan Albert has a great ability to combine unusual components in a natural way - in this case the small recorder and the full symphony orchestra. Michala is constantly seeking challenges to explore new avenues for her instrument; for Lars Physant and myself it would be a great artistic experience to hear the combination of Michala's precise playing, together with Joan Albert's intense musical complexity and fierce rhythmical strength. During the next three years, it was very inspiring to follow the progress of this work, until its completion in 2005.

*Etudes*, by American composer Steven Stucky, was initiated by another friend and great arts supporter, Linda Attiyeh in Los Angeles.

In its own way, it explores the various possibilities of the recorder in each of the three movements - each titled as clearly as Steven Stucky's music itself: *Scales*, *Glides* and *Arpeggios*. *Etudes* was premiered at the Tivoli Concert Hall in Copenhagen on June 17th 2000, with Giordano Bellincampi conducting the Copenhagen Philharmonic, during a concert celebrating Michala's award of the Léonie Sonning Music Prize. On January 29th 2002, *Etudes* had its U.S. premiere in Los Angeles, performed by the Los Angeles Philharmonic New Music Group, conducted by Steven Stucky.

*Pipes and Bells*, by Swedish composer Daniel Börtz, was commissioned for Michala and the Danish National Symphony Orchestra. The world premiere took place on September 26th 2005, under chief conductor Thomas Dausgaard, in the Danish Radio Concert Hall during the orchestra's 70th anniversary celebration.

The piece - as in other concertos by Börtz - is in one long movement "in order not to disturb the symphonic story"; it is a dialogue between the soloist, symbol of the human individual voice, and the orchestra. In his beautifully expressive work Börtz responded to Michala's wish to explore new and stronger dynamics, recently made possible thanks to some newly acquired instruments: he wrote dramatic dynamic changes and quick passages for the large and usually soft tenor recorder; conversely, the small, normally penetrating and aggressive soprano is asked to produce soft, long-held tones. This approach affected not only the contrast between the two instruments, but also the extreme dynamics between the soloist and the orchestra, through a mixture of soft, delicate and angelic passages and loud, almost diabolical passages.

# M O V E M E N T S

## POR LARS HANNÍBAL

El cuadro de la portada, titulado “Movimientos”, del pintor danés Lars Physant, afincado en Barcelona, expresa visualmente los tres conciertos para flauta dulce contemporáneos, muy diferentes entre sí, compuestos para Michala Petri.

Los reflejos del sol en el agua podrían encontrarse en el Mediterráneo en la costa al norte de Barcelona, o quizás en el mar Báltico cerca de Estocolmo, o incluso al norte del Océano Pacífico en los alrededores de Los Angeles - y, por supuesto, en toda la costa de Dinamarca. El movimiento de las olas une los diferentes tipos de música y crea una luz especial, tal vez una Luz Nórdica verdaderamente muy especial.

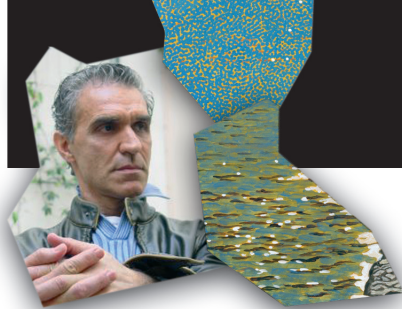
Para el compositor español Joan Albert Amargós, el proceso de composición del Northern Concerto empezó en 2002, cuando

ambos fuimos invitados a una cena en casa de nuestro amigo mutuo Lars Physant. Lars Physant presentía desde hacía muchos años que Michala y Joan Albert podrían intercambiar algo muy especial, tanto musical como espiritualmente. Así pues, fue en aquella ocasión cuando sugerí a Joan Albert que escribiera un concierto para Michala en el que se sintiera totalmente libre y sin límites. Joan Albert tiene una gran habilidad para combinar elementos muy dispares de una manera natural – en este caso, una flauta dulce y una orquesta sinfónica al completo. Michala está constantemente buscando retos para explorar nuevos caminos para su instrumento, y para Lars y para mí sería una magnífica experiencia artística poder escuchar la combinación de la precisión interpretativa de Michala junto a la intensa complejidad musical y gran fuerza rítmica de Joan Albert. Durante los tres años siguientes, ha sido fantástico, y de gran inspiración, seguir el desarrollo de este trabajo hasta su conclusión en 2005.

Etudes, del compositor americano Steven Stucky, fue iniciado por una amiga, gran apasionada por las artes, Linda Attiyeh, en Los Angeles. A su manera, explora las diferentes posibilidades de la flauta dulce en cada uno de los movimientos – cada uno titulado tan claramente como la propia música de Steven Stucky: Scales, Glides y Arpeggios. Etudes se estrenó en la Sala de Conciertos de Tivoli en Copenhague el 17 de junio del año 2000, con Giordano Bellincampi dirigiendo la Copenhagen Philharmonic en el concierto de celebración de la entrega del premio Léonie Sonning Music Prize. El 29 de enero de 2002, Études se estrenó en U.S.A. Los Angeles por Los Angeles Philharmonic New Music Group, dirigido por el compositor Steven Stucky.

Pipes and Bells del compositor sueco Daniel Börtz, fue encargado para Michala y la Danish National Symphony Orchestra. El estreno mundial tuvo lugar el 26 de septiembre de 2005

bajo la dirección de Thomas Dausgaard en el Danish Radio Concert Hall, durante la celebración del 70 aniversario de dicha orquesta. Esta obra – como sucede en otros conciertos de Börtz – consta de un solo movimiento largo, “para no interferir en la historia sinfónica”; es un diálogo entre el solista, símbolo de la voz humana individual y la orquesta. Börtz colmó el deseo de Michala de explorar dinámicas nuevas y más intensas, que se habían hecho posible recientemente gracias a la adquisición de nuevos instrumentos: escribió dramáticos cambios dinámicos y rápidos pasajes para la gran y normalmente suave flauta dulce tenor.; por el contrario, a la pequeña, normalmente penetrante y agresiva soprano, le pide producir tonos suaves y largo-sostenidos. Esta propuesta no solo afectó el contraste entre los dos instrumentos sino también las extremadas dinámicas entre el solista y la orquesta, a través de una mezcla de suaves, delicados y angelicales pasajes y de otros fuertes, casi diabólicos.



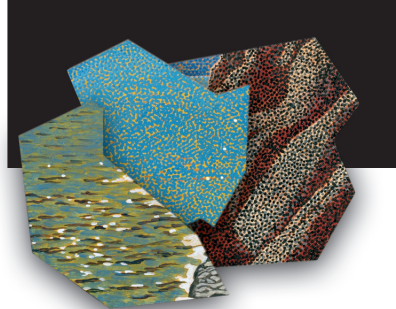
## JOAN ALBERT AMARGÓS

Composer, arranger, pianist, clarinetist and conductor, born in Barcelona 1950. Joan Albert Amargós' music is inspired by the light and colour of the Mediterranean. One can always hear from the music's aesthetic multiplicity that he masters classical, jazz and flamenco music. The melodic lines, rhythmical counterpoint and complex harmonies are his preference. His compositions include chamber music, orchestra works, solo concertos, works for big bands and choir music.

Joan Albert Amargós has received a large numbers of awards. As a conductor, orchestrator and arranger he has worked with musicians such as Plácido Domingo, El Camarón de la Isla, Paco de Lucía, Tomatito, Gary Burton, and Katia and Marielle Labèque.

### **Amargós about Northern Concerto**

*Seldom in a composer's life comes up the opportunity to write a concerto for a truly exceptional soloist. Facing a challenge of such importance, I feel, has had a positive influence in the search of my own resources and has led me to elaborate a composition reaching the limits of my own capacity. My main wish has been to create a score where the soloist could perform her utmost expression and technique with her instrument and thereby attain her maximum integration within the composition. In my opinion, Michala Petri has largely fulfilled all expectations and I can honestly say that it is impossible to surpass all the overflowing musicality that she has given me with her marvellous interpretation. Her rhythmic precision, her understanding of the score, her perfect articulation and the beauty of her sound when interpreting the concerto deserve the highest praise. And as it usually happens in these occasions, the mastery that the interpreter has achieved through her own effort and intuition comes together with a fine, delicate and great simplicity of treat, as well as the open and true expression of an exquisitely respectful and humane personality. Thank you Michala. I will never forget all the effort you have made, nor the moments I was sitting at your side during your interpretation of my music, together with the fantastic Danish National Symphony Orchestra.*



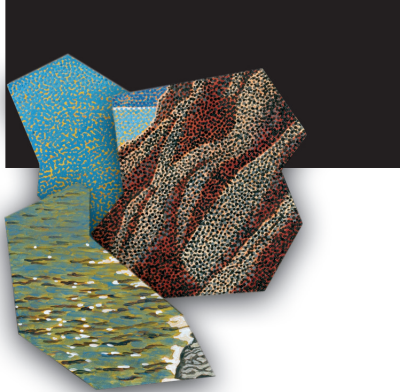
## JOAN ALBERT AMARGÓS

Compositor, arreglista, pianista, clarinetista y director de orquesta, nació en Barcelona en el año 1950. La música de Joan Albert Amargós se inspira en la luz y el color del mar Mediterráneo. Las líneas melódicas, el contrapunto rítmico y las armonías complejas son su preferencia. Se puede claramente distinguir por la multiplicidad estética de su música, que domina el flamenco, el jazz, y la música clásica. Sus composiciones incluyen música de cámara, obras para orquesta, conciertos para solistas, temas para big bands y música de coro.

Joan Albert Amargós ha sido galardonado con numerosos premios. Como director y arreglista ha colaborado con músicos de la talla de Plácido Domingo, El Camarón de la Isla, Paco de Lucía, Tomatito, Gary Burton y con Katia y Marielle Labèque.

### **Amargós sobre Northern Concerto**

*Pocas veces se presenta en la vida de un compositor la oportunidad de escribir un concierto para un solista verdaderamente excepcional. Encontrarme ante un reto de tales dimensiones, creo que ha contribuido positivamente en la búsqueda de mis propios recursos, lo cual me ha servido para conseguir elaborar una composición al límite de mis propias posibilidades. Mi principal obsesión ha sido el concebir una partitura en donde el propio solista pudiera lucir su máxima expresividad y técnica con su instrumento y de esta manera, conseguir su máxima integración en la obra. A mi modo de ver Michala Petri, ha superado con creces todas estas expectativas, y puedo decir con total sinceridad que es imposible superar toda la musicalidad desbordante que ella me ha regalado con su maravillosa interpretación. Su precisión rítmica, su comprensión de la partitura, su perfecta articulación y la belleza de su sonido al interpretar el concierto, son merecedores del mayor de los elogios. Y como suele ocurrir en estos casos, la maestría que la intérprete ha conseguido con su propio esfuerzo e intuición, siempre va acompañada de una gran sencillez en el trato, en las formas, así como en la demostración sincera de un carácter exquisitamente respetuoso y humano. Gracias Michala. Jamás olvidaré todo el esfuerzo que has realizado y t el haber permanecido sentado a tu lado mientras interpretabas mi música junto con la fantástica Danish National Symphony Orchestra.*



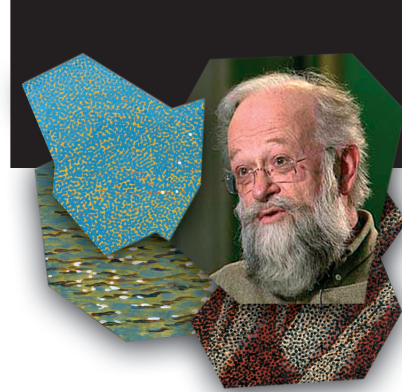
## DANIEL BÖRTZ

Born in Osby, Sweden 1943, Daniel Börtz is today considered one of the most important composers in Sweden's musical life. Over the years his music has changed from a focus of sound and additive form to a more horizontal writing in an organic idiom. His music has always been characterized by its simplicity and strictness that emphasizes the sharpness in his emotionally charged statements.

In spite of his important chamber music works, it is the symphonic works and music drama that is considered Daniel Börtz's main genre. His solo concerts for trumpet, violin, clarinet, recorder and piano are, as he explains, an extension of the symphonic genre.

Börtz's continuing interest in melodic lines, the human voice and life's big questions led to a collaboration with Swedish director Ingmar Bergman in the musical drama "Baccanerne", at the Swedish Royal Opera in 1991. Other vocal works include the opera "Marie Antoniette" (1998), the oratorio "And his Name was Orestes" (2001-02) and the Opera "Svall" (2005).

[www.stim.se](http://www.stim.se)



## DANIEL BÖRTZ

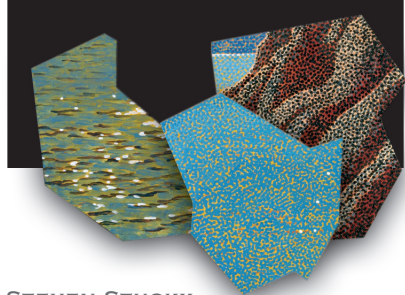
Nació en Osby, Suecia, en 1943. Daniel Börtz es considerado, hoy en día, uno de los compositores más importantes del panorama musical sueco. A través de los años, su música ha cambiado desde un enfoque de sonido y forma aditiva hacia una escritura más horizontal en un idioma orgánico. Su música siempre ha estado caracterizada por su sencillez y rigurosidad, lo cual resalta la viveza en sus frases llenas de carga emocional.

A pesar de sus importantes composiciones de música de cámara, son sus obras sinfónicas y dramas musicales las que se consideran su género principal. Sus conciertos para trompeta, violín, clarinete, flauta dulce y piano son, tal

como él mismo describe, una extensión del género sinfónico.

El interés permanente de Börtz por las líneas melódicas, la voz humana y las grandes incógnitas de la vida le llevan a colaborar con el director de cine sueco Ingmar Bergman en el drama musical "Baccanerne", en la Swedish Royal Opera en 1991. Otras obras vocales incluyen la ópera "Marie Antoniette" (1998), el oratorio "And his Name was Orestes" (2001-02) y la ópera "Svall" (2005).

[www.stim.se](http://www.stim.se)



## STEVEN STUCKY

Steven Stucky's music is known for combining clear forms with brilliant colours, especially in his music for orchestra. (Esa-Pekka Salonen has named him a *modern master of musical form*). Unusually for an American composer, his work celebrates the great European modernist traditions of the 20th century, with clear links to composers such as Ravel, Stravinsky, Lutoslawski, and Ligeti. His Second Concerto for Orchestra, commissioned by the Los Angeles Philharmonic and winner of the 2005 Pulitzer Prize in Music, is among his best known works, alongside orchestral scores such as *Dreamwaltzes* (1986, Minnesota Orchestra), *Son et lumière* (1988, Baltimore Symphony), *Pinturas de Tamayo* (1995, Chicago Symphony), and *Spirit Voices* (2003, Singapore Symphony) for percussionist and orchestra, written for Evelyn Glennie.

[www.stevenstucky.com](http://www.stevenstucky.com)

### **Stucky about Etudes**

*My recorder concerto owes its existence to the persistence of my friend Linda Attiyeh, a staunch ally of the Los Angeles Philharmonic and devoted supporter of living composers and their music. As it happens, the Danish recorder virtuosa Michala Petri is an old family friend of the Attiyehs, and Linda spent several years trying to persuade me to write a piece for her. I resisted. I knew Ms. Petri's reputation, of course, but I knew little about the instrument, and I imagined that its small range of expression, dynamics, and technique would be too limiting. Eventually, though, Ms. Petri played with the Buffalo Philharmonic, close enough to my home that my wife and I could satisfy our curiosity with a short drive to western New York. We were instant converts; here was playing of imagination, heart, and brilliance that made the recorder seem like a "big" instrument, not a little one. I called Linda immediately and said yes.*



## STEVEN STUCKY

La música de Steven Stucky es conocida por la combinación de formas claras con colores brillantes, especialmente en sus composiciones para orquesta. (Esa-Pekka Salonen le ha descrito como "un maestro moderno de la forma musical"). Sorprendentemente en un compositor americano, su trabajo celebra las grandes tradiciones modernistas europeas del siglo XX con claros vínculos a compositores como Ravel, Stravinsky, Lutoslawski y Ligeti. Su Second Concerto for Orchestra fue encargado por Los Angeles Philharmonic y ganó el Pulitzer Prize in Music, en el año 2005, siendo una de sus obras más conocidas, así como sus partituras orquestales *Dreamwaltzes* (1986, Minnesota Orchestra), *Son et lumière* (1988, Baltimore Symphony), *Pinturas de Tamayo* (1995, Chicago Symphony), y *Spirit Voices* (2003, Singapore Symphony) para percusionista y orquesta, escrito por Evelyn Glennie.

[www.stevenstucky.com](http://www.stevenstucky.com)

### **Stucky sobre Etudes**

*Mi concierto para flauta dulce debe su existencia a la insistencia de mi amiga Linda Attiyeh, una aliada incondicional de Los Angeles Philharmonic y fan devota de la música de compositores contemporáneos. Resulta que la danesa virtuosa de flauta dulce, Michala Petri, es una antigua amiga de la familia Attiyeh y Linda pasó varios años intentando convencerme que escribiera una obra para ella. Yo me resistía. Conocía la fama de M. Petri, por supuesto, pero no tenía gran conocimiento de su instrumento e imaginé que las pocas posibilidades de expresión, dinámica y técnica me limitarían demasiado. En una ocasión, M. Petri tocó con la Buffalo Philharmonic lo suficientemente cerca de nuestra casa para que mi esposa y yo pudiéramos satisfacer nuestra curiosidad con tan solo un corto viaje en coche hasta el oeste de New York. Fuimos convertidos al instante; estaba tocando con imaginación, con el corazón y con tal brillantez que hizo que la flauta dulce pareciera un "gran" instrumento en lugar de uno pequeño. Llamé a Linda inmediatamente y acepté su encargo.*





## MICHALA PETRI

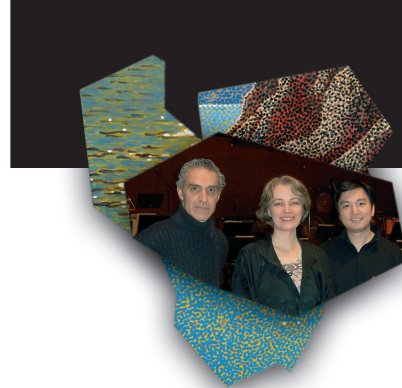
Born in Copenhagen 1958, Michala Petri is established as one of today's leading instrumentalists.

She has toured the world extensively with more than 3000 concerts over the last 30 years and has appeared at many of the world's most prestigious Festivals and Concert Halls.

She has recorded for Philips/Polygram and RCA/BMG - each for 15 years - and has received the highest praise for her astonishing virtuosity and musicality in a repertoire ranging from early baroque to present day, with many contemporary works written specifically for her.

Amongst the many prizes and awards she has received are the European Cultural Soloist Prize Pro Europa, the Leónie Sonning Music Prize, and twice Deutscher Schallplattenpreis.

[www.michalapetri.com](http://www.michalapetri.com)



## MICHALA PETRI

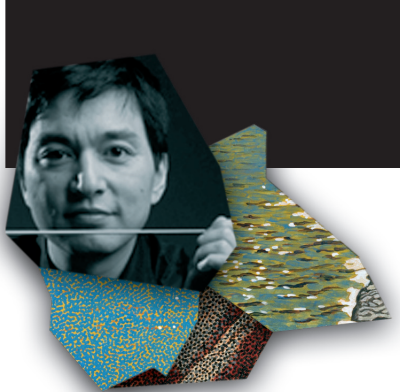
Nació en Copenhague en 1958. Michala Petri es reconocida como una de las instrumentistas más destacadas de hoy en día. Ha realizado varias giras mundiales con más de 3000 conciertos en los últimos 30 años y ha actuado en las salas de conciertos y auditorios más prestigiosos del mundo.

Ha realizado grabaciones para Philips/Polygram y RCA/BMG - 15 años con cada una - y ha recibido los máximos elogios por su asombroso virtuosismo y musicalidad. Cuenta con un repertorio que se extiende desde el barroco temprano hasta nuestros días y con un

gran número de composiciones contemporáneas escritas especialmente para ella.

Entre algunos de los premios y galardones que ha recibido se encuentran el European Cultural Soloist Prize Pro Europa, el Leónie Sonning Music Prize y dos veces el Deutscher Schallplattenpreis.

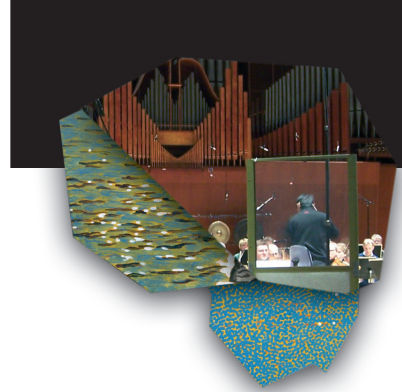
[www.michalapetri.com](http://www.michalapetri.com)



## LAN SHUI

Born in China 1957, Lan Shui made his professional conducting debut in 1986 with the Central Philharmonic Orchestra in Beijing, and was later appointed Conductor of the Beijing Symphony. Since then, he has conducted major Symphony Orchestras around the world, such as the Los Angeles Philharmonic, Baltimore Symphony Orchestra, Detroit Symphony Orchestra, Cleveland Orchestra and the New York Philharmonic. He has worked with soloists such as violinist Pinchas Zuckerman, Gil Shaham, Maxim Vengerov, Hilary Hahn, cellist Yo Yo Ma and pianist Elisabeth Leonskaja.

He joined the Singapore Symphony Orchestra in 1997 and helped raise its profile to world standards, and the orchestra has signed an exclusive recording contract with the international label BIS. Lan Shui is also passionate about premiering and commissioning new works.



## LAN SHUI

Nació en China 1957. Lan Shui hizo su debut en dirección profesional en 1986 con la Central Philharmonic Orchestra en Peking y más tarde fue nombrado Director de la Beijing Symphony. Desde entonces ha dirigido las principales orquestas sinfónicas del mundo, como Los Angeles Philharmonic, Baltimore Symphony Orchestra, Detroit Symphony, Cleveland Orchestra y la New York Philharmonic. Ha dirigido a solistas tales como el violinista Pinchas Zuckerman, Gil Shaham, Maxim Vengerov, Hilary Hahn, el violoncelista Yo Yo Ma y la pianista Elisabeth Leonskaja.

Ingresó en la Singapore Symphony Orchestra en 1997 y elevó el nivel de la misma a standard mundial, firmando un contrato de grabación exclusivo con la discográfica internacional BIS. Lan Shui es un entusiasta de realizar estrenos y encargar nuevas obras.





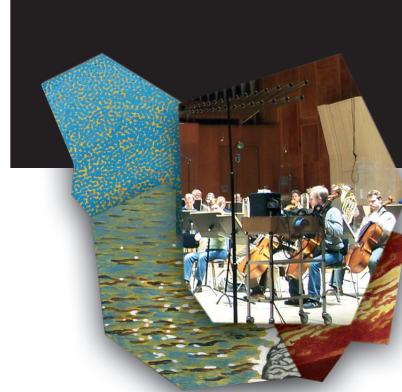
#### DANISH NATIONAL SYMPHONY ORCHESTRA / DR

The Danish National Symphony Orchestra / DR was founded in 1925 and is one of the world's oldest radio symphony orchestras. Its current Chief Conductor is Thomas Dausgaard, with Yuri Temikanov as principal guest conductor and Herbert Blomstedt as Honorary Conductor. Two legendary conductors formed the orchestra in its early years - Fritz Busch and Nikolai Malko - and the orchestra has since then collaborated with some of the 20th century's greatest composers as soloists and conductors: Igor Stravinsky, Sergei Prokofiev, Paul Hindemith, Pierre Boulez, Witold Lutoslawski, Karlheinz Stockhausen and Hans Werner Henze.

The Danish National Symphony Orchestra / DR has received a large number of international awards, and has successfully visited major cities in Europe, North-and South America and Asia. Guest conductors over the last years have included Herbert Blomstedt, Christopher Hogwood, Kurt Sanderling, Giuseppe Sinopoli and Jukka-Pekka Saraste.

The orchestra's discography includes a Sibelius and Mahler cycle as well as a long succession of Danish works – including several operas – for Dacapo Records, Chandos, EMI and Decca.

[www.dr.dk/rso](http://www.dr.dk/rso)



#### DANISH NATIONAL SYMPHONY ORCHESTRA / DR

La Danish National Symphony Orchestra / DR fue fundada en 1925 y es una de las orquestas de radio más antiguas del mundo. Su director actual es Thomas Dausgaard, con Yuri Temikanov como principal Director Invitado y Herbert Blomstedt como Director Honorario. Dos directores legendarios formaron la orquesta en los primeros años – Fritz Busch y Nicolai Malko – y desde entonces la orquesta ha colaborado con algunos de los más importantes compositores del siglo XX como solistas y como directores: Igor Stravinsky, Sergei Prokofiev, Paul Hindemith, Pierre Boulez, Witold Lutoslawski, Karlheinz Stockhausen y Hans Werner Henze.

La Danish Nacional Symphony Orchestra / DR ha recibido un gran número de premios internacionales y ha actuado en las principales ciudades de Europa, América del Norte, América del Sur y Asia. Los directores invitados en los últimos años incluyen nombres como Herbert Blomstedt, Christopher Hogwood, Kurt Sanderling, Giuseppe Sinopoli y Jukka-Pekka Saraste.

La discografía de la orquesta incluye los ciclos de Sibelius y Mahler así como una larga lista de obras danesas – contando con varias operas – para Dacapo Records, Chandos, EMI y Decca. [www.dr.dk/rso](http://www.dr.dk/rso)

*Recorders: Sopranino - Moeck Rottenburgh; Soprano - Mollenhauer Modern Soprano;  
Alto - Mollenhauer Modern Alto; Tenor - Moeck Ehlert Tenor*

*Flauta dulces: Sopranino - Moeck Rottenburgh; Soprano - Mollenhauer Modern Soprano;  
Alto - Mollenhauer Modern Alto; Tenor - Moeck Ehlert Tenor*

## THANKS TO

Artistic Director and General Manager Per Erik Veng, Danish National Symphony Orchestra / DR for his generous support from the first time he heard of the project. ([www.dr.dk/rso](http://www.dr.dk/rso))

Fundación Reina Isabel de Dinamarca, for sponsoring travels between Barcelona and Copenhagen.

Lars Physant for his generosity and support, and for his accept of using his painting for the cover. ([www.larsphysant.com](http://www.larsphysant.com))

Linda and Bob Attiyeh for the commission of Etudes.

The CD has been recorded in cooperation with



Danish Broadcasting Corporation

Recorded in the Danish Radio Concert Hall  
April 5 - 7, 2006

Producer: Preben Iwan  
Balance engineer: Jan Oldrup

Cover painting: "Movements" by Lars Physant

Graphic design: Charlotte Bruun Petersen  
Spanish translation: Silvia Magrinyà-Costà

## AGRADECIMIENTOS

Director Artístico y director General Per Erik Veng, Danish National Symphony Orchestra / DR por su generoso apoyo desde el primer momento en que se creó el proyecto. ([www.dr.dk/rso](http://www.dr.dk/rso))

Fundación Reina Isabel de Dinamarca por el patrocinio de viajes entre Barcelona y Copenhague.

Lars Physant por su generosidad y apoyo y por ceder la utilización de su cuadro para la portada ([www.larsphysant.com](http://www.larsphysant.com))

Linda y Bob Attiyeh por el encargó de Etudes.

El CD ha sido grabado en colaboración con la



Danish Broadcasting Corporation

Grabado en el Danish Radio Concert Hall  
Abril 5 - 7, 2006

Productor: Preben Iwan  
Ingeniero de mezclas: Jan Oldrup

Cuadro de portada:  
"Movimientos" de Lars Physant

Diseño gráfico: Charlotte Bruun Petersen  
Traducción al español: Silvia Magrinyà-Costà